

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

DIREKTIVA VIJEĆA

od 19. studenoga 1973.

o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica o potvrđivanju i označivanju žičane užadi,
lanaca i kuka

(73/361/EEZ)

(SL L 335, 5.12.1973., str. 51)

Promijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Commission Directive 76/434/EEC of 13 April 1976 (*)	L 122	20	8.5.1976
► <u>M2</u>	Direktiva Vijeća 91/368/EEZ od 20. lipnja 1991.	L 198	16	22.7.1991
► <u>M3</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 807/2003 od 14. travnja 2003.	L 122	36	16.5.2003

Promijenila:

► <u>A1</u>	Akt o pristupanju Grčke	L 291	17	19.11.1979
► <u>A2</u>	Akt o pristupanju Španjolske i Portugala	L 302	23	15.11.1985

(*) Ovaj akt nije nikada objavljen na hrvatskome.

**DIREKTIVA VIJEĆA****od 19. studenoga 1973.****o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica o potvrđivanju i označivanju žičane užadi, lanaca i kuka**

(73/361/EEZ)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 100.;

uzimajući u obzir prijedlog Komisije;

uzimajući u obzir mišljenje Skupštine;

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora;

budući da se u nekoliko država članica propisuje potvrđivanje i označivanje određene žičane užadi, lanaca i kuka koji se koriste za dizanje i prenošenje tereta; budući da se te odredbe razlikuju od jedne do druge države članice; budući da njihove razlike sprečavaju trgovinu unutar Europske ekonomske zajednice;

budući da se zapreke uspostavi i funkcioniranju zajedničkog tržišta mogu smanjiti, pa čak i ukloniti, ako sve države članice donesu jednake odredbe koje se odnose na potvrđivanje i označivanje žičane užadi, lanaca i kuka, kao dopunu ili zamjenu postojećih nacionalnih odredaba;

budući da je ova Direktiva ograničena na odredbe o potvrđivanju i označivanju čelične užadi, lanaca i kuka; budući da potvrđivanje i označivanje omogućuju proizvođačima i korisnicima uređaja za dizanje da znaju, *inter alia*, svojstva te žičane užadi, lanaca i kuka; budući da će se, štoviše, kasnije donijeti direktive o propisima za izradu različitih uređaja za dizanje, koje će uključivati odredbe o posebnom korištenju žičane užadi, lanaca i kuka;

budući da je zbog tehničkog napretka potrebna brza prilagodba tehničkih odredaba o uređajima i opremi za dizanje; budući da bi se, radi lakše provedbe ovih mjera potrebnih u tu svrhu, trebao utvrditi postupak kojim se uspostavlja bliska suradnja između država članica i Komisije u obliku Odbora za usklađivanje direktiva o uklanjanju tehničkih zapreka u trgovini unutar Zajednice u području uređaja i opreme za dizanje s tehničkim napretkom,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Ova Direktiva odnosi se na opremu za dizanje i isključuje:

— opremu za dizanje koja nije nova,

— oprema za dizanje koja se koristi na brodovima te za željeznice, uspinjače i žičare.

▼ B

Pod opremom za dizanje, u smislu ove Direktive, podrazumijevaju se žičana užad, čelični lanci s karikama i kuke namijenjene za dizanje i mehaničku opremu za prenošenje tereta.

▼ M2**▼ B***Članak 4.*

1. Uspostavlja se odbor (dalje u tekstu „Odbor”) radi usklađivanja s tehničkim napretkom onih direktiva koje se odnose na uklanjanje tehničkih zapreka u trgovini uređajima i opremom za dizanje. Sastoji se od predstavnika država članica i predstavnika Komisije kao predsjedavajućeg.

▼ M3**▼ B**

3. U skladu s postupkom predviđenim u članku 5. donose se potrebne izmjene radi usklađivanja odredaba u Prilogu s tehničkim napretkom.

▼ M3*Članak 5.*

1. Komisiji pomaže Odbor za prilagođavanje tehničkom napretku direktiva koje se odnose na uklanjanje tehničkih prepreka u trgovini napravama i opremom za dizanje.

2. Prilikom upućivanja na ovaj članak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ ⁽¹⁾.

Rok utvrđen u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ iznosi tri mjeseca.

3. Odbor donosi vlastiti poslovnik.

▼ B*Članak 6.*

1. Države članice donose odredbe potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom u roku osamnaest mjeseci od njezine objave te o tome odmah obavješćuje Komisiju.

2. Države članice osiguravaju da se Komisiji dostave tekstovi glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 7.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

⁽¹⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

▼M1*ANNEX*

1. GENERAL PROVISIONS
 - 1.1. Every length of wire-rope and chain and every hook shall bear a mark or, if marking is not possible, a small plate or ring securely attached, which shall carry information as to the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community and identify the relevant certificate (cf. points 2.1, 3.1 and 4.1).
 - 1.2. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall certify by means of the relevant certificate that every length of wire-rope and chain and each hook complies with the characteristics indicated (cf. points 2.1, 3.1 and 4.1).
2. PROVISIONS CONCERNING WIRE-ROPES
 - 2.1. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall issue for each wire-rope a certificate containing at least the following information:
 - (1) the name and address of the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community;
 - (2) nominal diameter;
 - (3) nominal mass per linear metre;
 - (4) type of lay (ordinary lay, Lang's lay, alternate lay) and direction of lay (right hand, left hand);
 - (5) preformed or not preformed;
 - (6) construction (composition and type of wire-rope, number of strands, number of wires per strand, nature of core and composition if of steel);
 - (7) tensile grade(s) of the wires;
 - (8) minimum breaking load of rope (that is the minimum load which shall be reached in the tensile test to destruction). If a tensile test to destruction has been carried out information about the test shall be given;
 - (9) surface finish of wire: if wire is galvanized give grade or quality. If other protective finish give details;
 - (10) if the wires are not made of carbon steel, state specifications;
 - (11) if the wire-rope is made to a national or international standard, identify this standard;
 - (12) if tests have been carried out on the wires, and/or on the ropes state the standard or specification to which the tests comply. If not to a standard or specification, these tests should be detailed, as well as the results;
 - (13) if the construction or composition of the rope is such as to require special maintenance and/or inspection, instructions shall be supplied;
 - (14) signature in accordance with point 1;
 - (15) position of signatory in manufacturing company or the manufacturer's authorized agent;
 - (16) place and date.
3. PROVISION CONCERNING ROUND STEEL CHAINS
 - 3.1. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall issue for each chain a certificate bearing at least the following information:
 - (1) the name and address of the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community;
 - (2) characteristics for non-calibrated chains:

▼ M1

nominal external length of the link, nominal external width, nominal diameter of the wire with indication of tolerances; enclose a schematic drawing of at least two consecutive links showing the dimensions;

- (3) characteristics for calibrated chains:

nominal external length of the link, nominal external width, nominal diameter of the wire, nominal pitch, with indication of tolerances relating to all these dimensions; enclose a schematic drawing of at least two consecutive links showing the dimensions;
- (4) nominal mass per linear metre;
- (5) the method of welding the links;
- (6) the value of the proof load applied to the whole chain after heat treatment;
- (7) minimum breaking load of the chain (that is the minimum load which shall be reached in the tensile test to destruction);
- (8) the minimum total ultimate elongation expressed as a percentage also state length of samples or number of links tested;
- (9) material properties of the chain (e.g. international grade of the chain or alternatively specification of the steel of the chain);
- (10) the type of the heat treatment applied;
- (11) if the chain is made to a national or international standard, identify this standard;
- (12) if tests have been carried out on the chain, state the standard or specification to which the tests comply. If not to a standard or specification, these tests should be detailed and the results given;
- (13) if the properties of the chain require special treatment, maintenance and/or inspection information shall be given;
- (14) signature in accordance with point 1;
- (15) position of signatory in manufacturing company or the manufacturer's authorized agent;
- (16) place and date.

- 3.2. Chain manufactured to a national or an international standard shall bear legible and permanent quality marks in accordance with the relevant standard. These quality marks shall be put on each length of chain: there shall be at least one mark per metre or one mark on one link in every 20 links, whichever is the lesser interval. The marks shall have the following dimensions:

Nominal diameter of the wire (in mm)	Minimum dimensions of the figures (in mm)
up to 8 inclusive	2
over 8 up to 12.5 inclusive	3
over 12.5 up to 26 inclusive	4.5
over 26	6

4. PROVISIONS CONCERNING HOOKS

- 4.1. The manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community shall issue for each batch of hooks, or at the request of the user, for each hook, a certificate bearing at least the following information:
 - (1) the name and address of the manufacturer or his authorized agent established in the European Economic Community;
 - (2) if this certificate applies to a batch of hooks state how many were in the batch;
 - (3) the type of hook;
 - (4) the dimensional characteristics:

▼ M1

- enclose schematic drawing of the hook showing principal dimensions;
- (5) the maximum proof load which can be applied to the hook such that after removal of the proof load there is no significant permanent deformation; in no case shall the permanent deformation as measured across the opening of the hook exceed 0.25 %;
 - (6) the load at which the hook just opens or would open to such an extent that it is no longer capable of supporting the load; in the case of a hook the construction of which is such, that it is or would be likely to break rather than drop the load due to opening of the hook, the minimum breaking load should be stated;
 - (7) material properties of the hook (e.g. international grade of the hook or alternatively specification of the steel of the hook);
 - (8) type of heat treatment applied during manufacture of the hook;
 - (9) if the hook is made to a national or international standard, identify this standard and identify the hook according to this standard;
 - (10) if tests have been carried out on the hook(s) state the standards or specifications to which the tests comply. If not to a standard or specification, these tests should be detailed (in the case of batches the number of samples) as well as the results;
 - (11) if the properties of the hook require special treatment, maintenance and/or inspection information shall be given;
 - (12) signature in accordance with point 1;
 - (13) position of signatory in manufacturing company or the manufacturer's authorized agent;
 - (14) place and date.
- 4.2. A hook manufactured to a national or international standard must bear a legible and permanent quality mark in accordance with that standard.